



www.tridentnewspaper.com

TRIDENT

THE NEWSPAPER OF MARITIME FORCES ATLANTIC SINCE 1966 • LE JOURNAL DES FORCES MARITIMES DE L'ATLANTIQUE DEPUIS 1966

Familles accueillies à bord du NCSM *Ville de Québec*

Le navire canadien de Sa Majesté (NCSM) Ville de Québec a accueilli des amis et des familles pour une journée de navigation dans le port d'Halifax et ses environs le samedi 6 juin. Le navire se prépare actuellement à un prochain déploiement dans le cadre de l'opération REASSURANCE aux côtés des alliés de l'OTAN.

LE CPL GREGORY COLE





Le dernier équipage du NCSM Yellowknife, dont de nombreux membres ont été transférés au NCSM Nanaimo, photographié lors d'un déploiement dans le cadre de l'opération CARIBBE au début de l'année.

SERVICES D'IMAGERIE DE LA FORMATION



Le NCSM Nanaimo est arrivé à Halifax à l'automne dernier et devrait bientôt être déployé dans le cadre de l'opération REASSURANCE aux côtés d'alliés de l'OTAN afin de mener des opérations de lutte contre les mines.

LE CPL ANTONIO GARCIA ALVAREZ

Un nouveau commandant prend la barre alors que l'équipage du NCSM Yellowknife est transféré au NCSM Nanaimo

Par Nathan Stone,
L'équipe du Trident

La Marine royale canadienne (MRC) a célébré à la fois un adieu et un nouveau départ le 29 mai, alors que le Capitaine de corvette (Capc) Jeff Smith a officiellement mis fin à son mandat en tant que dernier commandant du Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Yellowknife*. Il a cédé le commandement de l'équipage du navire au Capc Andrew Brumwell lors d'une cérémonie tenue au NCSM *Scotian*.

Le *Yellowknife* n'étant plus en service actif, le Capc Brumwell prend maintenant le commandement du NCSM *Nanaimo*, l'un des quatre navires de défense côtière de la classe Kingston encore en service dans la Marine.

Une grande partie de l'équipage du *Yellowknife* rejoint le *Nanaimo* aux côtés du Capc Brumwell, qui assume son premier commandement. Le *Nanaimo*

devrait rester en service jusqu'à son désarmement prévu en 2028.

Dans son allocution d'ouverture, le Capc Brumwell a reconnu le poids de son nouveau rôle. Il a également remercié le Capc Smith au moment de son départ.

« Je suis immensément fier et honoré de prendre le commandement. Je m'engage à faire en sorte que le navire et son équipage soient bien pris en charge sous ma direction. »

Le commandant de la Flotte canadienne de l'Atlantique, le Commodore (Cmdre) Jacob French, qui a présidé la cérémonie, a fait l'éloge du leadership et du dévouement du Capc Smith envers son équipage.

« Vous vous êtes toujours exprimé au nom des marins lorsqu'ils avaient

besoin de mon soutien, de votre soutien ou d'un meilleur soutien à terre, et vous avez toujours eu leur bien-être à l'esprit », a déclaré le Cmdre French au commandant sortant.

S'adressant aux marins du *Yellowknife* ainsi qu'à leurs amis et à leurs familles, le Capc Smith est revenu sur son expérience à la tête du navire. Il a rappelé ses débuts difficiles à l'arsenal de la Base des Forces canadiennes Esquimalt, où une fuite d'égout a interrompu son premier discours.

« Le raccordement des eaux usées du navire à la jetée avait complètement cédé et les eaux usées jaillissaient de partout », raconte-t-il en riant.

Heureusement pour le Capc Smith et son équipage, les débuts difficiles ont laissé place à des moments inoubliables,

comme la traversée des fjords norvégiens et le passage du canal de Panama.

Les dernières missions du *Yellowknife* ont consisté à rejoindre le 1er Groupe permanent de lutte contre les mines de l'OTAN aux côtés du NCSM *Edmonton* en juillet 2025 et à effectuer un déploiement de sept semaines dans le cadre de l'opération CARIBBE au début de l'année.

Plus que de voir le monde ou de naviguer avec l'OTAN, le Capc Smith a déclaré que sa plus grande fierté était d'avoir soutenu son équipage et de l'avoir aidé à grandir en tant que marin.

« Rien ne vaut le commandement pour avoir une incidence sur les autres, et j'espère que la mienne a été positive. Les gestionnaires s'occupent des chiffres, tandis que les leaders s'occupent des gens. »

Le premier test de leadership du Capc Brumwell en tant que commandant du *Nanaimo* consistera à intégrer l'équipage arrivant du *Yellowknife* avec les marins qui viennent d'être transférés à bord du navire.

Le *Nanaimo* devrait ensuite être déployé dans le cadre de l'opération REASSURANCE, reprenant là où le *Yellowknife* s'est arrêté en participant aux activités de lutte contre les mines de l'OTAN dans la mer Baltique.

TRIDENT

www.tridentnewspaper.com

Trident is an authorized military publication distributed across Canada and throughout the world every second Monday, and is published with the permission of Rear-Admiral Josée Kurtz, Commander, Joint Task Force Atlantic. The Editor reserves the right to edit, condense or reject copy, photographs or advertising to achieve the aims of a service newspaper as defined by the Interim Canadian Forces Newspapers Policy dated April 11, 2005. Deadline for copy and advertising is 10 a.m., 11 business days prior to the publication date. Material must

Rédacteur :
Ryan Melanson
ryan.melanson2@forces.gc.ca
902-721-8358

Conseillère éditoriale :
Margaret Conway
margaret.conway@forces.gc.ca
902-721-0560

Conseillère éditoriale :
Ariane Guay-Jadah
ariane.guay-jadah@forces.gc.ca
902-721-8341

Journaliste :
Nathan Stone
stone.nathan@cfmws.com
902-721-8624

be accompanied by the contributor's name, address and phone number. Opinions and advertisements printed in Trident are those of the individual contributor or advertiser and do not necessarily reflect the opinions or endorsements of the DND, the Editor or the Publisher.

Le Trident est une publication militaire autorisée par le contre-amiral Brian Santarpia, Commandant la force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, qui est distribuée partout au Canada et outremer les lundis toutes les quinze semaines. Le rédacteur en chef se réserve

le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies ou annonces publicitaires jugées contraires aux objectifs d'un journal militaire selon la définition donnée à politique temporaire des journaux des forces canadiennes. L'heure de tombée des annonces publicitaires ou des articles est fixée à 1000 le jeudi précédant la semaine de publication. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais; ils doivent indiquer le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du collaborateur. Les opinions et les annonces publicitaires

imprimées par le Trident sont celles des collaborateurs et agents publicitaires et non nécessairement celles de la rédaction, du MDN ou de l'éditeur.

Adresse du courrier :
Base des Forces canadiennes Halifax
Bâtiment S-90
Suite 329, P.O. Box 99000
Halifax, (N.-É.), B3K 5X5





Des membres du Navire canadien de Sa Majesté Charlottetown effectuent l'aménagement paysager de la cour et ont rencontré les élèves et le personnel de l'Association des victimes de l'agent orange de Da Nang lors d'une initiative de sensibilisation communautaire le 17 mai 2026.

LE MATC ALEXANDRE HEAGLE

Le NCSM *Charlottetown* redonne à la communauté lors d'une visite de bienveillance à Da Nang, au Vietnam

Par la LtV Rosa Gutierrez

Le 1er février 2026, le Navire de Sa Majesté (NCSM) *Charlottetown* a quitté Halifax pour un déploiement de six mois dans la région de l'Indo-Pacifique afin d'appuyer l'opération HORIZON.

Lors d'une récente visite de bienveillance à Da Nang, au Vietnam, l'équipage du navire a soutenu deux initiatives de sensibilisation communautaire grâce à un financement fourni par Boomer's Legacy. En collaboration avec des organisations locales, l'équipage a aidé à améliorer les installations qui appuient les membres vulnérables de la collectivité.

À l'Association de Da Nang pour les victimes de l'agent orange, un centre qui appuie les enfants et les adultes qui vivent avec des handicaps liés à l'ex-

position à l'agent orange, le *Charlottetown* a acheté du matériel de peinture et de jardinage pour embellir la cour et réparer des parties des systèmes électriques et systèmes d'alimentation en eau du bâtiment. Ces améliorations ont contribué à créer un espace plus sûr et plus accueillant pour les élèves et le personnel.

L'équipage a également visité l'Elderly Loving Home, un refuge qui appuie les personnes âgées sans domicile. L'équipe a acheté une pompe à eau, des ventilateurs et des lits pour offrir du confort aux résidents et améliorer leur qualité de vie. L'équipage a travaillé main dans la main pour assembler et installer le nouvel équipement, tout en prenant le temps de nouer des liens avec

les résidents et le personnel tout au long de la visite.

Cette expérience a laissé une impression durable sur l'équipe.

« Aujourd'hui, cela nous a humblement rappelé que nous avons un effet direct sur l'amélioration de la vie de ceux qui nous entourent, et voir tous ces sourires a beaucoup compté pour moi. Je suis fier d'y avoir participé », a déclaré le matelot de 1re classe MacNeil, opérateur d'équipement d'information de combat (Marine).

« Des visites comme celles-ci constituent un élément important de ce que représente l'opération HORIZON, a déclaré le Capitaine de frégate Jonathan Maurice, commandant du NCSM *Charlottetown*. Au-delà du renforcement

des partenariats régionaux, cela donne à nos marins l'occasion d'établir un lien direct avec les membres de la communauté locale et d'avoir des effets réels en cours de route. »

Boomer's Legacy rend hommage à la mémoire du Caporal Andrew « Boomer » Eykelenboom en apportant une aide humanitaire à des communautés du monde entier. L'opération HORIZON reflète l'engagement croissant du Canada envers la région de l'Indo-Pacifique. Le NCSM *Charlottetown* devrait revenir à Halifax à la fin de l'été 2026. Pour des mises à jour, des photos et des histoires de ce déploiement, suivez le NCSM *Charlottetown* sur les réseaux sociaux.



Le ravitaillement logistique stratégique par voie maritime a permis de livrer environ 950 000 kg de nouveaux équipements et véhicules destinés à soutenir l'opération REASSURANCE en Lettonie.

LA CPL GWYNETH LOVELL

Des membres de la CAF à bord de véhicules blindés légers lors de l'exercice de préparation à la mission « OAK RESOLVE », sur le terrain d'entraînement d'« daži », en Lettonie, en avril 2026.

LA CPL GWYNETH LOVELL

Un navire stratégique arrive en Lettonie pour ravitailler l'opération REASSURANCE et la Brigade multinationale de l'OTAN

Par le Capt Wyatt Shorter,
OAP adjoint, Force opérationnelle Lettonie

Les ravitaillements stratégiques logistiques par la mer constituent un des plus grands efforts logistiques annuels visant à soutenir les opérations des Forces armées canadiennes (FAC) à l'étranger. Dans ce voyage, on a livré pour environ 950 000 kilogrammes de matériel et de véhicules, dont des nouveaux véhicules blindés de soutien au combat (VBSC) et des ambulances, à la force opérationnelle terrestre de l'opération (Op) REASSURANCE. En soutien aux contributions du Canada à titre de pays cadre de la Brigade multinationale – Lettonie (BMN LVA) de l'OTAN, ces grandes entreprises logistiques permettent d'envoyer le matériel et les véhicules essentiels qui contribueront directement à la disponibilité opérationnelle au combat de la brigade sous commandement canadien.

Ces nouveaux véhicules et nouvelles pièces de matériel seront d'une grande aide pour soutenir la mission du Canada de dissuader l'agression et de défendre

le flanc Est de l'Alliance alors que nous dirigeons la Brigade multinationale en Lettonie. Ils seront également importants pour les activités à venir de répétition de missions, qui permettront de veiller à ce que les membres des FAC et nos alliés déployés au sein de la BMN LVA soient bien équipés et préparés à répondre efficacement aux exigences changeantes en matière d'opérations et d'instruction. L'objectif final : maintenir et démontrer notre disponibilité opérationnelle sur le flanc Est de l'Alliance tout en dissuadant l'agression.

Le succès de ce voyage met en lumière la force de la coordination entre la Force opérationnelle Lettonie (FOL), le Commandement des opérations interarmées du Canada et le Groupe de soutien opérationnel interarmées des Forces canadiennes, ainsi que l'importance de la collaboration à l'intérieur du pays avec les autorités lettones et l'équipe au port de Riga, qui met en lumière la capacité

du Canada de projeter et de maintenir en puissance des forces sur de grandes distances et de vastes lignes de communication.

Le maintien en puissance est l'épine dorsale de la disponibilité opérationnelle. La livraison en temps opportun du matériel permet d'assurer que les membres du personnel en Lettonie puissent travailler et s'entraîner avec les mêmes outils qu'ils utiliseraient dans des scénarios de combat. Il réduit également les risques opérationnels et augmente l'interopérabilité parmi les forces alliées au sein de la BMN LVA et avec les unités sur les flancs, renforçant ainsi la cohésion au sein de l'Alliance.

Au-delà des effets immédiats sur la disponibilité opérationnelle et l'instruction,

ce voyage démontre la portée logistique stratégique du Canada. Le déplacement d'une grande quantité de matériel par-delà l'Atlantique et en Europe de l'Est nécessite une grande précision dans la planification, la coordination et l'exécution. Il s'agit là d'une expression concrète de la capacité du Canada de soutenir les opérations de l'OTAN à une échelle appropriée, même loin de chez nous.

Au fil de l'intégration de ces nouvelles ressources par la FOL, le message plus général est clair : le Canada demeure un partenaire fiable et capable, déterminé à maintenir ses forces en puissance et à contribuer de façon significative à la sécurité de l'Alliance.

Divorce Solution
Cost-Effective Divorce Mediation

[CLICK HERE](#)



The War Amps

The Key Tag Service protects your keys and has been supporting child amputees for 50 years!



Order free key tags at waramps.ca





Un nouveau système de sonar retenu pour les futurs destroyers de la classe Fleuves et rivières

Par l'équipe du Trident

Un nouveau système de sonar a été retenu pour les futurs destroyers de la classe Fleuves et rivières de la Marine royale canadienne. Thales Canada et Lockheed Martin Canada ont annoncé la conclusion d'un accord concernant les capacités de lutte anti-sous-marine de ces navires.

Selon un récent communiqué de presse de Thales Canada, la société a remporté un contrat auprès de Lockheed Martin Canada pour la fourniture de son sonar remorqué Sonar 2087 (S2087) destiné à la flotte de destroyers de la classe Fleuves et rivières actuellement en cours de développement dans le cadre de la Stratégie nationale de construction navale du Canada.

Le S2087 est un sonar remorqué à basse fréquence conçu pour détecter et suivre des sous-marins à longue distance, tant en milieu côtier qu'en pleine mer. Thales indique que le système est

déjà en service au sein de la Marine royale britannique et qu'il a également été sélectionné pour les frégates de la classe Hunter de l'Australie.

« Le S2087 apporte une capacité essentielle aux destroyers de la classe Fleuves et rivières, garantissant ainsi que les navires de combat de surface du Canada sont équipés pour opérer efficacement dans des environnements maritimes contestés », a déclaré Ian Krepps, directeur général de Thales Canada, dans le communiqué de presse.

La société précise que ce sonar appartient à sa gamme de systèmes CAPTAS, qui a été adoptée par 20 marines dans le monde. Thales ajoute que l'ajout du S2087 renforcera la suite de capteurs de lutte anti-sous-marine des futurs navires et favorisera l'interopérabilité avec les marines alliées, notamment les partenaires de l'alliance des Five Eyes et de l'OTAN.



Le sonar remorqué à basse fréquence S2087.

THALES

Lockheed Martin Canada agit en tant qu'intégrateur des systèmes de combat pour le programme des destroyers de la classe Fleuves et rivières, dirigeant une équipe de partenaires industriels chargés de fournir les systèmes intégrés de gestion du combat et de capteurs des navires, en coordination avec Irving Shipbuilding, le maître d'œuvre des nouveaux bâtiments.

L'annonce précise également que Thales prévoit de collaborer avec des partenaires industriels canadiens pour assurer le soutien des systèmes de sonar tout au long de leur durée de vie;

l'entretien et les futures mises à niveau devraient être effectués au Canada.

Les destroyers de la classe Fleuves et rivières devraient devenir l'épine dorsale de la flotte de surface de la MRC au cours des prochaines décennies, remplaçant à la fois les frégates de la classe Halifax et les destroyers de la classe Iroquois retirés du service. Basés sur la conception britannique Type 26, ces navires sont construits au chantier naval d'Irving Shipbuilding à Halifax, où la construction du futur NCSM *Fraser*, premier navire de la classe, a débuté en 2025.

Préparer l'Équipe de la Défense à un avenir axé sur l'IA

Par MND

Les organisations militaires du monde entier connaissent une profonde transformation, l'intelligence artificielle (IA) redéfinissant la manière dont les capacités de défense sont développées et mises en œuvre. Exploiter l'IA de manière responsable – rapidement et à grande échelle – est essentiel pour que l'Équipe de la Défense conserve leur avantage opérationnel dans un environnement de plus en plus complexe et en constante évolution.

Le Canada apporte des atouts considérables au paysage de l'IA en matière de défense, notamment une orientation politique claire, une vision industrielle en pleine expansion, des cadres de capacités souveraines et une expertise mondialement reconnue dans les technologies de pointe.

S'appuyant sur ces fondements, l'Équipe de la Défense a créé le [Centre d'IA du MDN/FAC](#) au sein du Groupe des services numériques (GSN) afin de contribuer à traduire ces atouts en impact opérationnel.

Tracer la voie : une adoption responsable et évolutive de l'IA

Le Centre d'IA du MDN/FAC a été créé à l'été 2024 pour mettre en œuvre la [Stratégie d'IA](#) du ministère et fournir une

orientation à l'échelle de l'organisation pour l'adoption de l'IA.

Bien que des initiatives en matière d'IA aient déjà commencé à voir le jour à l'échelle de l'organisation, l'intensification significative de ces efforts nécessitait une coordination plus solide. Le Centre d'IA a été créé pour assurer cette coordination – en harmonisant les efforts, en réduisant les chevauchements et en accélérant la transition de l'expérimentation vers l'utilisation opérationnelle.

Grâce à une approche coordonnée à l'échelle du ministère, le Centre d'IA évolue afin de faciliter et de régir l'adoption stratégique de l'IA au sein de l'Équipe de la Défense. Cette démarche s'appuie sur un cadre de gouvernance bien établi, conforme aux exigences juridiques, éthiques et politiques.

Surmonter les obstacles

Le Centre propose des conseils aux entreprises, des cadres pour une IA responsable et un soutien ciblé afin d'aider les équipes à surmonter les obstacles à l'adoption de l'IA et à faire progresser sa mise en œuvre.

Les principaux domaines d'intervention sont les suivants :

- Promouvoir l'utilisation responsable et efficace de l'IA

- Favoriser l'innovation et l'expérimentation
- Renforcer les pratiques de gestion des risques
- Développer des connaissances de base en IA au sein de l'ensemble du personnel

Le Centre d'IA intervient au sein de l'Équipe de la Défense pour renforcer la sensibilisation, les connaissances et l'adoption de l'IA. Ce travail s'appuie sur une collaboration continue avec des partenaires issus du gouvernement, du milieu universitaire, de l'industrie et d'organisations de défense alliées, ce qui permet à l'Équipe de la Défense de rester à l'affût des nouvelles occasions et des meilleures pratiques.

Préparation au numérique : former l'équipe de la Défense pour l'avenir

Le Centre élabore et diffuse des guides, des outils, des études de cas, des cadres de gouvernance, des conseils de mise en œuvre et des mécanismes d'entreprise – y compris l'inventaire des projets d'IA – afin de favoriser la réutilisation, de réduire les doublons, de renforcer la supervision et d'accélérer la mise en place des capacités à l'échelle de l'organ-

isation. Le Centre d'IA organise également des initiatives de collaboration et de partage des connaissances, notamment la conférence annuelle sur l'IA en défense, afin de faciliter l'adéquation entre les besoins opérationnels et les capacités émergentes en matière d'IA, les leçons apprises et les meilleures pratiques au sein de l'Équipe de la Défense et des partenaires alliés.

Les solides bases du Canada en matière d'IA permet à l'Équipe de la Défense de faire progresser sa préparation numérique pour les opérations modernes. Grâce au Centre d'IA, l'adoption de capacités d'IA fiables et opérationnelles qui améliorent la prise de décision et renforcent l'efficacité des forces est accéléré.

Alors que l'IA continue de redessiner le paysage de la défense, le Centre d'IA du MDN/FAC joue un rôle central dans la transformation de l'innovation en avantage opérationnel – de manière responsable, sécurisée et à grande échelle.

Les membres de l'Équipe de la Défense sont encouragés à explorer les ressources disponibles sur le [site SharePoint du Centre d'IA](#) pour obtenir des conseils, des outils et du soutien liés à l'adoption responsable de l'IA dans leur travail.



Une nouvelle unité de confinement permet la tenue sécuritaire des feux cérémoniels tout en respectant la réglementation en vigueur.

Les cérémonies de la suerie sont suivies d'un festin traditionnel.

SLT SAIF MORSY

SLT SAIF MORSY

Les cérémonies de la suerie des FMAR(A) bénéficient d'une amélioration de la sécurité incendie

Par Griffin Bjerke-Clarke,
L'équipe du Trident

Sur les rives du lac Morris, du côté nord de la 12e Escadre Shearwater, des civils, des membres des Forces maritimes de l'Atlantique (FMAR(A)), des anciens combattants et des membres de la communauté se réunissent pour une cérémonie et un festin traditionnel.

Le 22 mai a marqué la plus grande participation à une cérémonie de la suerie à ce jour, avec 26 participants, membres de la communauté et militaires.

La suerie bihebdomadaire, animée par des aînés locaux, des gardiens du savoir et des bénévoles du Groupe consultatif des Autochtones de la Défense de l'Atlantique (GCADA), en collaboration avec le Mi'kmaq Native Friendship Centre, est un lieu de guérison et de connexion au sein des Forces armées canadiennes (FAC).

« Une partie de notre mandat consiste à faire en sorte que tous les membres du personnel autochtone des FMAR(A) aient un sentiment d'appartenance et que les services dont ils bénéficieraient dans leur communauté soient également

offerts dans la région où ils sont affectés », explique Patrick Lavigne, coprésident civil du GCADA.

Les cérémonies de la suerie des FMAR(A) remontent à 1974, lorsqu'on a obtenu la permission d'organiser des sueries sur la plage MacDonald. À l'époque, la publicité se faisait uniquement par le bouche-à-oreille et l'activité demeurait l'apanage d'un petit groupe qui fournissait et entretenait les installations de façon indépendante.

« Au fil des ans, les participants apportaient leurs propres plantes médicinales et leur propre bois de chauffage », explique M. Lavigne. « Ils partageaient tout ce qu'ils apportaient pour organiser la suerie en tant que groupe. Les choses ont changé au fil des ans et, aujourd'hui, le programme est financé et soutenu par l'armée. Le bois de chauffage, l'équipement nécessaire et les médecines traditionnelles sont désormais fournis par l'armée. C'est vraiment agréable de voir que le soutien provient directement du commandement. »

Grâce aux efforts de la coprésidente militaire du GCADA, la première maître de 2e classe Cheyanne Delaronde, une procédure opérationnelle normalisée a été créée pour répondre aux exigences en matière de prévention des incendies tout en respectant les enseignements traditionnels. Cette initiative fait suite aux feux de forêt de 2023 et à la sécheresse de 90 jours survenue à l'été 2025.

Les récentes cérémonies ont marqué la première utilisation d'une nouvelle unité de confinement conçue pour permettre la tenue sécuritaire des feux cérémoniels tout au long de la saison, conformément aux réglementations provinciales et fédérales en matière de prévention des incendies.

Les cérémonies de la suerie jouent un rôle essentiel dans le maintien du lien avec la culture et la tradition.

« Un certain nombre de personnes sont autochtones mais n'ont pas été exposées à leur culture au sein de leur communauté pour diverses raisons », explique M. Lavigne.

Jusqu'en 1951, les sueries étaient interdites au Canada en vertu de la Loi sur les Indiens, ce qui a souvent entraîné des ruptures dans la transmission des connaissances traditionnelles, aggravées par les répercussions durables du système des pensionnats. Pour de nombreux participants, autochtones et non autochtones, les rassemblements à Shearwater marquent leur première participation à une cérémonie de la suerie.

Tous sont les bienvenus et sont encouragés à participer, quelle que soit leur expérience préalable de cette pratique culturelle. Cette cérémonie est ouverte aux militaires, à leurs familles, aux civils et aux membres de la communauté et a lieu toutes les deux semaines. Les organisateurs se préparent également à tenir une cérémonie de la suerie réservée aux femmes le 20 juin.

Pour obtenir davantage d'information sur les cérémonies de la suerie et les autres initiatives du GCADA, veuillez communiquer avec halifax.diag@forces.gc.ca.



Mise à jour de la DOAD 5019-1 : éclaircissement des définitions et des exigences liées à la divulgation des relations personnelles

Par MDN

La Directive et ordonnance administrative de la défense (DOAD) 5019-1, Relations personnelles du ministère de la Défense nationale (MDN) et des Forces armées canadiennes (FAC) a été révisée et mise à jour afin de donner suite officiellement à la recommandation no 4 formulée dans le rapport de l'examen externe indépendant et complet (EEIC) mené par l'ancienne juge de la Cour suprême, Louise Arbour. Cette DOAD s'applique aux membres de la Force régulière et de la Force de réserve, ainsi qu'aux employés du MDN agissant comme gestionnaires et superviseurs des membres des FAC. Concrètement, elle exige que, dans des circonstances précises, toute relation personnelle, nouvelle ou existante, soit divulguée à la chaîne de commandement.

Cette mise à jour de la politique met en œuvre la recommandation no 4 de l'EEIC, qui recommande de mieux définir, clarifier et réglementer les relations per-

sonnelles au sein des FAC en abordant le déséquilibre de pouvoir, la protection de la vie privée et la surveillance.

Les politiques et les instructions des FAC doivent respecter l'équilibre entre les libertés personnelles et la conduite professionnelle. La DOAD actualisée précise que les membres des FAC ont le droit d'entretenir des relations personnelles avec d'autres membres des FAC ou des employés du MDN sans crainte de représailles ou de discrimination; elle exige toutefois que les relations personnelles ne nuisent pas à la création d'un environnement de travail professionnel, respectueux et empreint de solidarité.

À cette fin, la politique mise à jour clarifie la manière dont les relations personnelles sont gérées dans le contexte des FAC, soutient la chaîne de commandement dans la mise en œuvre de ces directives et place l'intégrité et l'équité au cœur de cette approche.

Elle précise que, dans le cas des relations personnelles non divulguées impliquant un déséquilibre de pouvoir, notamment lorsqu'il existe une différence relative au grade, à l'autorité ou à l'influence, la relation sera présumée ne pas être consensuelle, sauf si des éléments de preuve illustrent le contraire.

Cela signifie qu'il incombe aux personnes dont le grade, l'autorité ou l'influence sont supérieurs de signaler ces relations à leur chaîne de commandement. Elles doivent également démontrer que la relation est consensuelle et qu'elle ne cause aucun désavantage réel ou perçu pour la personne ayant moins de pouvoir ou d'autorité.

Cette approche tient compte de la difficulté inhérente à garantir un consentement véritable lorsque l'une des parties exerce une autorité sur l'autre. Elle vise à protéger les membres des FAC et les employés du MDN contre

toute forme d'exploitation et à maintenir la confiance, le professionnalisme et l'équité au sein de la chaîne de commandement.

De plus, les références à la « fraternisation » ont été supprimées de la DOAD. Ce terme est remplacé par des définitions claires et un langage respectueux axé sur le professionnalisme et l'intégrité, qui constituent les principaux aspects de la recommandation formulée dans l'EEIC. Par ailleurs, le concept de « relation personnelle préjudiciable » a été aboli.

La mise à jour de la DOAD 5019-1, Relations personnelles témoigne concrètement de l'évolution constante des FAC et des efforts continus qu'elles déploient pour renforcer le professionnalisme et le respect mutuel au sein de leur personnel.

FIND YOUR SPACE. YOUR WAY.

Choose the living option that fits your lifestyle

APARTMENT SUITES

Your own private space

Studio, 1, 2, and 3 bedroom apartments



Also Available

- ▶ Short-term Rentals
- ▶ Furnished Suites

- ▶ Bright, spacious layouts
- ▶ Modern amenities
- ▶ Ideal for those who want an entire home

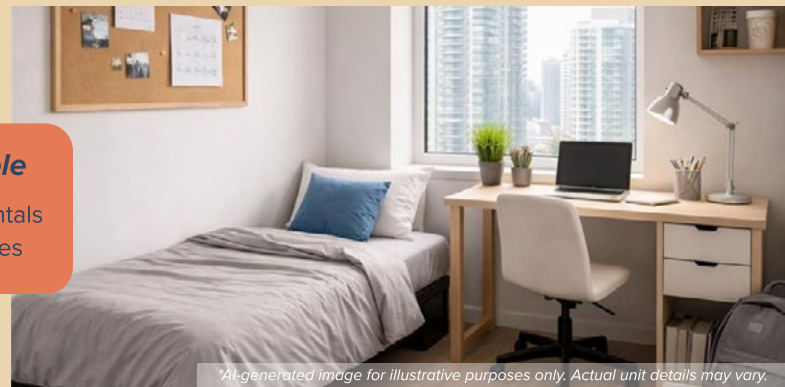


Scan to Explore
Apartment Suites
or

Click Here

PRIVATE ROOMS

Your own space,
with shared convenience



*AI-generated image for illustrative purposes only. Actual unit details may vary.

- ▶ Private bedroom in shared suite
- ▶ Affordable and flexible living
- ▶ Move-in ready options



Scan to Explore
Private Rooms
or

Click Here

Flexible terms. Short Term Rentals. Furnished options.

Multiple communities across the city

INQUIRE TODAY!

Your next step is just a scan away



De gauche à droite : le Matc Mike Benjamin (NCSM Windsor), le M 2 Zach Cramm (École navale de l'Atlantique), le PM 2 Benjamin Towns (RAQDN Marine Est) et le M 2 Norm Legault (École navale de l'Atlantique). Le M 2 Eric Griffith ne figure pas sur la photo, mais il a joué un rôle clé dans cet effort bénévole.

SOU MIS

Des marins contribuent à l'agrandissement de la Marine Communities Food Bank de Porters Lake

Par l'équipe du Trident

Un groupe de marins de la Marine royale canadienne (MRC) a joué un rôle clé dans la concrétisation d'un important projet d'agrandissement de la Marine Communities Food Bank (MCFB) à Porters Lake, soutenant ainsi une initiative qui permettra bientôt à l'organisation de mieux venir en aide aux résidents confrontés à l'insécurité alimentaire.

Le nouveau bâtiment de la MCFB, qui devrait ouvrir ses portes dans les prochaines semaines, est le fruit d'années de planification et de construction auxquelles ont participé des bénévoles de la communauté, des entrepreneurs locaux et des fonds publics, ainsi que l'aide essentielle de l'équipe de marins.

Parmi ceux qui ont mené cette initiative figurait le premier maître de 2e classe (PM 2) Benjamin Towns, qui s'était engagé auprès de la banque alimentaire

en tant que bénévole en 2019. Il a commencé à se rendre compte que le bâtiment existant se détériorait et ne répondait plus aux besoins de l'organisation.

« Il m'apparaissait clairement que la structure qu'ils utilisaient tombait en ruine. J'ai proposé de faire appel à des membres de la Force régulière de la Marine pour construire un nouveau bâtiment », a déclaré le PM 2 Towns.

Ce qui n'était au départ qu'une idée simple s'est rapidement transformé en un projet de construction complexe. Agissant en tant que chef de projet bénévole, le PM 2 Towns a travaillé avec le conseil d'administration de la banque alimentaire pour gérer les exigences liées à la planification, ainsi que les permis et les autorisations nécessaires avant que la construction puisse commencer.

Les travaux du nouveau bâtiment ont débuté en septembre 2025, les bénévoles



L'équipe de volontaires navals a apporté une contribution significative à la planification et à la construction du nouveau bâtiment.

SOU MIS

ayant achevé la structure principale et l'ayant fermée avant l'hiver. Le projet a repris ce printemps lorsque des bénévoles de la Marine sont revenus pour construire une terrasse et installer un sous-plancher, préparant ainsi le site pour les travaux supplémentaires des entrepreneurs.

Tout au long du projet, des entrepreneurs locaux ont mis à disposition leur expertise dans des domaines tels que la couverture, l'électricité, la pose de cloisons sèches et la peinture. Des subventions gouvernementales ont également permis de couvrir une partie des coûts des matériaux et de la main-d'œuvre qualifiée, permettant ainsi au projet d'avancer.

Peggy Gates Webster, coordinatrice de la MCFB, a déclaré que la nouvelle installation était le fruit d'un effort communautaire extraordinaire, tout en soulignant la contribution significative du PM 2 Towns et des marins bénévoles.

« Il a travaillé en étroite collaboration avec les membres du conseil d'administration de la MCFB et a véritablement piloté chaque phase du projet, de la conception à la planification, en passant

par l'obtention des permis et l'exécution », a-t-elle déclaré.

Webster a également félicité les équipes de construction bénévoles pour avoir coordonné leurs efforts avec les entrepreneurs et pour s'être impliquées tout au long de chaque phase de la construction.

La banque alimentaire a tout particulièrement salué la contribution du matelot-chef Mike Benjamin, du maître de 2e classe (M 2) Zach Cramm, du PM 2 Towns, du M 2 Norm Legault et du M 2 Eric Griffith.

« Sans l'apport de ces messieurs, du personnel militaire et du programme de bénévolat de la communauté navale, ce projet n'aurait pas pu voir le jour à ce stade. Ce nouveau bâtiment renforcera notre capacité à aider nos communautés et nos voisins confrontés à l'insécurité alimentaire », a déclaré Webster.

La MCFB, située au 5531 de la route Trunk 7, à Head of Chezzetcook, fait partie du réseau Feed Nova Scotia Member Network et dessert Chezzetcook et Porters Lake, y compris les zones situées à l'est du lac Echo et à l'ouest de Musquodoboit Harbour.

40% OFF
ANY REGULAR MENU PRICED
BUILD YOUR OWN PIZZAS*

Offer code: DND40

*Offer valid online, over the phone and in-store.
For carryout and delivery. While supplies last.

ORDER AT DOMINOS.CA

Mortgage expertise at your doorstep.

Amy O'Brien
Mortgage Specialist
Amy.O'Brien@bmo.com
902-877-2580
bmo.com/ms/amyobrien

BMO



Devenir un manœuvrier, la polyvalence incarnée en haute mer

Par le QG de la Réserve navale

Pour le M1 Jonathan Paradis, directeur du cours des manœuvriers de l'École navale (Québec), qui s'est enrôlé dans la Marine royale canadienne à titre de réserviste naval en 2008, la profession de manœuvrier s'est avérée une carrière stimulante, intense et profondément enrichissante. Le M1 Paradis a navigué pendant 10 ans, notamment lors de déploiements avec l'OTAN et de participations à l'opération CARRIBE. Selon lui, le fait d'être un manœuvrier offrait des occasions incroyables aux marins ouverts à des expériences variées en mer et à des rôles de leadership.

Le M1 Paradis dirige actuellement un projet pilote au nom du Groupe de l'instruction de la Marine visant à augmenter la disponibilité de la formation professionnelle des manœuvriers, qui n'était jusqu'ici offerte qu'à l'École navale (Pacifique) et à l'École navale (Atlantique).

L'objectif du projet est d'accroître l'efficacité de l'instruction en s'attaquant à l'importante accumulation de recrues navales en attente, tant pour les recrues de la Force de réserve que de la Force régulière, nécessitant ce cours, en leur permettant d'atteindre plus rapidement leur niveau professionnel de compétence (NPC), grâce à un plus grand choix d'offres et de lieux de formation à travers le pays.

L'équipe de commandement du Groupe de l'instruction de la Marine a rapidement reconnu la nécessité et les avantages de ce cours et a apporté son plein appui à cette initiative.

La formation de la qualification pro-

fessionnelle des manœuvriers dure 12 semaines et couvre les fonctions essentielles du métier, notamment :

- le travail des ancres, des câbles et des cordages et les tâches liées à l'amarage, à l'ancrage et au remorquage;
- le transfert de matériel et de personnes entre navires en mer;
- les opérations de sauvetage;
- la manipulation, la préparation et la détonation de charges de destruction;
- la manipulation et l'entretien d'armes légères, depuis le fusil et le pistolet jusqu'à la mitrailleuse lourde de calibre .50; et
- le travail de bord, notamment les opérations de petites embarcations à vitesse élevée, l'entretien des bateaux et la navigation.

Bien qu'il y ait eu certains défis et des leçons tirées, le PM1 Paradis espère que le succès global de cet essai pilote permettra d'offrir davantage de sessions de cours par l'entremise de l'École de la flotte navale (Québec), tout en mettant en lumière les possibilités d'apprentissage stimulantes et uniques que ce cours offre, tant aux marins expérimentés qu'aux nouvelles recrues.

« C'est difficile et exigeant d'être un manœuvrier, mais, une fois qu'on a développé son pied marin et qu'on peut effectuer toutes les tâches à faire, c'est la carrière la plus belle et la plus enrichissante, surtout pour des marins avec un potentiel de leadership. On est la colonne vertébrale de la Marine », dit le M1 Paradis.



Des manœuvriers embarquent à bord de l'embarcation de sauvetage polyvalente du HMCS Margaret Brooke dans le cadre d'un exercice de mise à l'eau, alors que le navire participe à l'opération PROJECTION en janvier 2025.

LE CPL CONNOR BENNETT



Le NCSM William Hall arrive à Londres, en Angleterre

Des membres de l'équipage du NCSM William Hall posent sur le pont d'envol devant l'emblématique Tower Bridge à Londres, en Angleterre, le 2 juin. Le navire a quitté Halifax en avril pour un déploiement comprenant des opérations de lutte contre les mines menées conjointement avec la Marine royale dans le cadre de l'exercice TARTAN LANCE.

LE CPL MITCHELL PAQUETTE



Sea's Day

MERCI À NOS
COMMANDITAIRES

POUR VOTRE
SOUTIEN AUX
JOURNÉES DE
FAMILLES 2026

DND
FAMILY
Days

PRESENTING



PLATINUM PLUS



Irving Shipbuilding Inc.

PLATINUM



GOLD



SILVER



BRONZE





SPORT & CONDITIONNEMENT PHYSIQUE



Le NCSM *Fredericton* recueille 48 000 \$ pour Fais-Un-Vœu NB

Les navires de la Flotte canadienne de l'Atlantique ont entamé la saison des collectes de fonds au profit de Fais-Un-Vœu Canada, et l'équipage du Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Fredericton* a aidé à donner le coup d'envoi en force.

La campagne annuelle « Ride for Wishes » du navire a conduit les membres de l'équipe à travers le Nouveau-Brunswick du 20 au 26 mai dans le cadre d'une randonnée à vélo en relais, avec de nombreuses visites communautaires en cours de route afin de rencontrer les partisans et de soutenir les efforts de collecte de fonds. Le parcours comprenait des arrêts à Campbellton, Bathurst, Miramichi, Moncton, Saint John, Oro-

mocto et Fredericton. Les entreprises locales, les groupes communautaires, les légions et les corps de cadets, ainsi que les personnes ayant choisi de contribuer en ligne, ont apporté leur soutien, ce qui a permis de récolter l'impressionnante somme de 48 000 \$. Un chèque a été remis lors des activités de clôture de la campagne à Fredericton le 26 mai.

Si vous souhaitez contribuer au total de la campagne de cette année en faveur de Fais-Un-Vœu Nouveau-Brunswick, il n'est pas trop tard ! Visitez la page de collecte de fonds de l'équipe [ici](#). Les fonds serviront à réaliser des vœux qui changeront la vie d'enfants de la région atteints d'une maladie grave.



Les membres de l'équipe du « Ride for Wishes » du NCSM *Fredericton* sont arrivés à Fredericton, capitale du Nouveau-Brunswick et ville dont le navire porte le nom, pour la finale de la campagne le 26 mai.

Victoire des Wanderers d'Halifax lors du Match de reconnaissance envers le MDN

Le Match de reconnaissance envers le MDN annuel des Wanderers d'Halifax s'est déroulé le 30 mai devant une foule enthousiaste qui a assisté à une victoire de 1 à 0 des Wanderers face au Vancouver FC grâce à un but inscrit dans le temps additionnel. La journée a été marquée par une forte présence des Forces armées canadiennes (FAC) : la Musique Stadacona de la Marine royale canadienne et une garde d'honneur inter-armées ont participé aux activités d'avant-match, tandis que la commandante de la BFC Halifax, la capv(N) Annick Fortin, était accompagnée de la directrice générale du CRFM H&R, Shelley Hopkins, pour les cérémonies protocolaires précédant la rencontre. Diverses unités étaient également présentes à l'extérieur du site avec des expositions et des démonstrations d'équipement.